

## MANUAL DE INSTRUȚIUNI



# POWERMAT

THE ART OF TOOLS TECHNOLOGY



**Motor cu combustie exterioară**

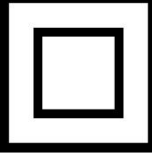
***PM-SSZ-600***



## Tabel de conținut

|                                                                             |                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| SIMBOLURI DE AVERTIZARE / INFORMARE .....                                   | 3                                    |
| APLICAREA DISPOZITIVULUI .....                                              | 3                                    |
| SPECIFICAȚII TEHNICE.....                                                   | 4                                    |
| SECURITATE .....                                                            | 4                                    |
| CONSIDERAȚII GENERALE.....                                                  | 4                                    |
| ACTIVITĂȚI PRELIMINARE.....                                                 | 6                                    |
| INSTALAREA ȘI FUNCȚIONAREA DISPOZITIVULUI .....                             | 6                                    |
| Ansamblul motorului .....                                                   | 6                                    |
| Alimentarea cu combustibil .....                                            | 6                                    |
| Pornirea unui motor rece .....                                              | 7                                    |
| Pornirea unui motor cald.....                                               | 7                                    |
| Verificare înainte de plecare .....                                         | 7                                    |
| Efectuați o verificare a stării motorului înainte de fiecare călătorie..... | 7                                    |
| Curățarea motorului.....                                                    | 7                                    |
| Curățarea rezervorului de combustibil .....                                 | 8                                    |
| Întreținerea filtrului de combustibil .....                                 | 8                                    |
| În caz de inundare a motorului.....                                         | 8                                    |
| Verificarea bujiei .....                                                    | 8                                    |
| Schimbarea uleiului din cutia de viteze cu șurub .....                      | 10                                   |
| Șurub de acționare .....                                                    | 10                                   |
| Depozitare .....                                                            | 11                                   |
| ASAMBLAREA ȘI UTILIZAREA BĂRCII .....                                       | 11                                   |
| Întreținere periodică .....                                                 | 13                                   |
| ÎNȚREȚINERE ȘI SERVICE.....                                                 | <b>Eroare: Bookmark not defined.</b> |
| Întreținere .....                                                           | <b>Eroare: Bookmark not defined.</b> |
| Serviciul .....                                                             | <b>Eroare: Bookmark not defined.</b> |
| Depozitare.....                                                             | <b>Eroare: Bookmark not defined.</b> |
| ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR UZATE.....                                        | 13                                   |
| DATELE PRODUCĂTORULUI .....                                                 | 14                                   |
| DIAGRAMA DISPOZITIVULUI .....                                               | 15                                   |
| DECLARAȚIE DE CONFORMITATE .....                                            | 16                                   |

## SIMBOLURI DE AVERTIZARE / INFORMARE

|                                                                                   |                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>NOTĂ:</b> Înainte de a utiliza aparatul, citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și recomandările de siguranță. Păstrați manualul. |
|  | <b>NOTĂ:</b> Țineți mâinile și picioarele departe de componentele rotative.                                                                 |
|  | Clasa de izolare II                                                                                                                         |

## APLICAREA DISPOZITIVULUI

Motorul exterior cu combustie internă POWERMAT este proiectat pentru utilizarea de către amatori pe bărci și pontoane proiectate pentru până la patru persoane. Acesta nu este destinat lucrărilor profesionale, comerciale.

Orice utilizare care deviază de la utilizarea descrisă în aceste instrucțiuni este incompatibilă cu utilizarea prevăzută a aparatului. Daunele sau vătămările rezultate în urma utilizării necorespunzătoare sau a modificării designului aparatului sunt responsabilitatea utilizatorului/proprietarului și nu a producătorului. Ca parte a îmbunătățirii continue a produselor sale, producătorul își rezervă posibilitatea unor diferențe minore în acest manual, cărora trebuie să li se acorde atenție.

**Aparatul poate fi reparat și întreținut numai la un centru de service autorizat.**

## DATE TEHNICE

|                                     |                     |
|-------------------------------------|---------------------|
| <b>Model</b>                        | <b>PM-SSZ-600</b>   |
| <b>Tipul motorului</b>              | 4 timpi, 1 cilindru |
| <b>Număr de cilindri</b>            | 1                   |
| <b>Capacitate</b>                   | 196 cm <sup>3</sup> |
| <b>Viteza maximă</b>                | 7000rpm             |
| <b>Viteza de mers în gol</b>        | 3000rpm             |
| <b>Putere maximă</b>                | 4.9kW/6.5hp         |
| <b>Combustibil</b>                  | Benzină 95          |
| <b>Rezervor de combustibil</b>      | 1 l                 |
| <b>Rezervor de ulei</b>             | 0,6 l               |
| <b>Traducere</b>                    | 2.08                |
| <b>Alergare</b>                     | Înainte/neutru      |
| <b>Înălțimea maximă a traversei</b> | 42cm                |
|                                     |                     |
| <b>Greutate</b>                     | 20 kg               |

## SECURITATE

Înainte de a începe lucrul, citiți cu atenție manualul de instrucțiuni pentru motorul exterior cu combustie internă denumit în continuare motor exterior. Păstrați-l pentru consultare ulterioară. Producătorul nu poate fi tras la răspundere pentru orice daune cauzate de nerespectarea acestor instrucțiuni.

Cel mai mare pericol este reprezentat de desfășurarea următoarelor activități interzise:

- Utilizarea aparatului de către copii și persoane cu capacități fizice și mentale reduse.
- Utilizarea dispozitivului de către persoane care nu sunt familiarizate cu instrucțiunile de utilizare și de către persoane care nu sunt familiarizate cu utilizarea vehiculelor de apă și cu navigația pe corpurile de apă.
- Utilizarea unui motor defect.

## OBSERVAȚII GENERALE

- Înainte de a porni motorul pentru prima dată, citiți cu atenție acest manual pentru a vă familiariza cu toate caracteristicile și funcțiile sale, cu cerințele de siguranță și cu modul de utilizare și întreținere a acestuia.
- Înainte de fiecare călătorie, trebuie efectuat un așa-numit control zilnic
- Nu porniți niciodată motorul în spații închise. Gazele de eșapament conțin monoxid de carbon otrăvitor care poate duce la pierderea cunoștinței și chiar la deces.
- Nu utilizați niciodată barca sub influența alcoolului sau a drogurilor.
- Testați-vă ambarcațiunea la viteze mici și medii până când ați învățat să o manevrați bine și înțelegeți comportamentul acesteia în diferite situații. Nu navigați niciodată la viteze maxime dacă nu știți exact cum se comportă barca în apă.

- f) Asigurați-vă că toți pasagerii de la bord poartă veste de salvare.
- g) Când încărcați barca, asigurați-vă că greutatea este distribuită uniform.
- h) Respectați intervalele de inspecție
- i) Nu efectuați nicio modificare sau alterare a motorului sau a componentelor acestuia. Acest lucru poate deteriora motorul și poate duce la un accident.
- j) Familiarizați-vă și respectați regulile de navigație ale corpului de apă în care intenționați să navigați.
- k) Asigurați-vă că aveți echipamentul de salvare și semnalizare adecvat, cum ar fi: veste de salvare pentru fiecare pasager, rachete luminoase, extingtor, ancoră, vâslă, pompă de santină, frânghie, trusă medicală de prim ajutor, trusă de scule, linie de pornire de urgență, combustibil de rezervă, ulei etc.
- l) Instruiți toți pasagerii cu privire la ce trebuie să facă în caz de urgență.  
Asigurați-vă că știu regulile de manevrare a bărcii, pot
- m) să utilizeze echipamentul de urgență și să știe cum să acționeze în cazul în care apar probleme.
- n) Nu stați pe capacul motorului sau pe orice altă parte a motorului atunci când intrați sau ieșiți din barcă.
- o) Verificați prognoza meteo înainte de a vă începe croaziera.
- p) Acordați o atenție deosebită atunci când înlocuiți orice piesă a motorului sau când selectați și montați echipamente suplimentare. Utilizarea de piese neoriginale sau de calitate slabă poate deteriora motorul și poate conduce la pericol. Utilizarea de piese neoriginale va anula imediat garanția.

## ACTIVITĂȚI PRELIMINARE

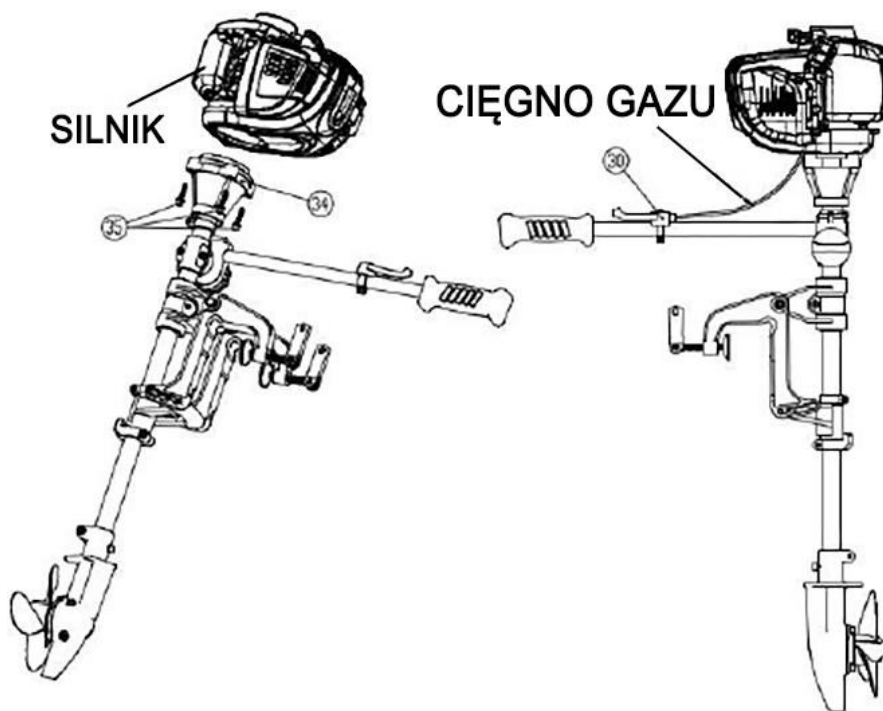
- Deschideți ambalajul, apoi scoateți dispozitivul.
- Îndepărtați folia de protecție și protecția pentru transport (dacă există).
- Verificați dacă piesele de dezasamblare și cheile sunt incluse în pachet.
- Verificați dacă aparatul și echipamentul nu au fost deteriorate în timpul transportului.
- Păstrați ambalajul.

**ATENȚIE:** Dispozitivul și ambalajul nu sunt pentru joacă! A nu se lăsa la îndemâna copiilor, pericol de înghițire sau sufocare.

## INSTALAREA ȘI FUNCȚIONAREA DISPOZITIVULUI

### Ansamblul motorului

Montarea motorului cu unitatea de acționare se realizează cu ajutorul a 4 șuruburi de fixare (punctul 34 din desenul tehnic). Legătura accelerației trebuie apoi montată împreună cu mânerul accelerației.



### Alimentarea cu combustibil

Atenție: Utilizarea de benzină cu plumb poate deteriora motorul. Utilizați numai benzină fără plumb 95.

Realimentarea motorului cu combustibil atunci când motorul se află pe barcă poate duce la poluarea zonei acvatice sau poate deteriora suprafața apei. Prin urmare, realimentarea cu combustibil pe barcă este categoric interzisă.

Pentru a evita un accident după realimentare, asigurați-vă că motorul este bine fixat pe pupa.

### Pornirea unui motor rece

**NOTĂ: Motorul nu este umplut cu ulei la fabrică. Motorul trebuie umplut cu ulei înainte de prima pornire. Ulterior, nivelul uleiului trebuie verificat periodic.**

- a) Slăbiți șurubul de aerisire situat pe rezervorul de combustibil prin rotirea acestuia cu 2-3 rotații complete.
- b) Comutați / glisați (în funcție de model) comutatorul (6) de pe mâner în poziția "I".
- c) Apăsați ușor amorsa pompei de câteva ori (de 7 - 10 ori) până când combustibilul ajunge la amorsă și se află în carburator.
- d) Deplasați maneta (12) până când aspirația este închisă (**poziția superioară**).
- e) Trageți de mânerul demarorului (13) până când motorul este pornit inițial.
- f) Deplasați pârghia (12) până la capăt pentru a deschide aspirația (**în poziția jos**) - (menținerea excesivă a motorului cu aspirația închisă va provoca inundarea motorului sau va îngreuna pornirea corectă a acestuia).
- g) Trageți de mânerul demarorului până când motorul pornește corect ("**motorul pornește**").
- h) Lăsați motorul să se încălzească timp de câteva minute înainte de a începe lucrul.

### Pornirea unui motor cald

- Dacă combustibilul nu a revenit de la carburator la rezervorul de combustibil, iar motorul este încă cald, trageți de mânerul de pornire (13) de una până la trei ori, motorul ar trebui să pornească.

### **RĂMÂNEREA FĂRĂ COMBUSTIBIL / REPORNIREA:**

- Dacă ați rămas fără combustibil și motorul nu pornește / motorul s-a răcit după reumplere, începeți pașii de la 3 la 7 **PORNIREA FRIGULUI**.

### **OPRIREA MOTORULUI:**

- Glisați comutatorul de pe mâner în poziția "O".

### Inspecție înainte de plecare

Efectuați o verificare a stării motorului înainte de fiecare călătorie.

- a) Asigurați-vă că aveți suficient combustibil pentru călătoria planificată.
- b) Verificați dacă toate șuruburile și piulițele sunt strânse.
- c) Verificați dacă aveți suficiente veste de salvare.

### Spălarea motorului

După fiecare utilizare a motorului în apă de mare sau apă poluată sau dacă motorul va fi depozitat pentru o perioadă lungă de timp, acesta trebuie spălat bine cu apă curată. Dacă nu faceți acest lucru, sarea care a intrat în motor va începe să producă focare de coroziune, scurtând durata de viață a unității.

În plus, trebuie acordată atenție stării aripioarelor de răcire a motorului. Dacă acestea sunt murdărite cu noroi sau nămol, transferul de căldură al motorului este afectat și este necesar să curățați aripioarele de murdărie.

## Curățarea rezervorului de combustibil

Scoateți capacul filtrului de combustibil, goliți rezervorul de combustibil, scoateți filtrul de combustibil și îndepărtați apa, noroiul sau alte reziduuri prin spălarea rezervorului cu substanțe chimice.

Curățarea rezervorului de combustibil trebuie să aibă loc o dată la șase luni.

## Întreținerea filtrului de combustibil

Scoateți țeava bujiei, întârziați rezervorul de combustibil. Scoateți filtrul de combustibil și curățați-l (înlocuiți-l cu unul nou dacă este necesar).

Întreținerea filtrului de combustibil trebuie efectuată la fiecare 20 de ore de funcționare a motorului.

## În caz de inundare a motorului

Un motor scufundat trebuie supus imediat unei inspecții vizuale detaliate la un atelier pentru a preveni coroziunea. În cazul unui motor scufundat, trebuie luate imediat următoarele măsuri:

1. Scoateți capacul motorului și clătiți cu apă curată.
2. Deconectați firele bujiilor și scoateți bujiile.
3. Deconectați conductele de combustibil, goliți și curățați rezervorul și conductele de combustibil.
4. Așezați motorul în poziție orizontală (găurile bujiilor în jos), rotiți încet volanul pentru a elimina apa din sistem (aproximativ 20 de rotații)
5. Goliți carburatorul: ridicați motorul în poziție verticală, scoateți carburatorul și curățați-l.
6. Curățați demarorul, conectorii electrici și toate componentele electrice, clătiți cu apă proaspătă curată dacă este necesar. Apoi, folosind aer comprimat, eliminați apa rămasă și uscați bine înainte de asamblare.
7. Verificați dacă nisipul și murdăria nu au pătruns în motor (nisip sub capacul motorului, zgomot deranjant la rotirea volanului. În acest caz, este interzisă pornirea motorului. Motorul trebuie apoi demontat și toate impuritățile trebuie îndepărtate.
8. După uscarea motorului și a componentelor sale, asamblați totul. Puneți motorul în apă proaspătă și lăsați-l să funcționeze la ralanti timp de 30 de minute.
9. Dacă motorul nu pornește, scoateți din nou bujiile și verificați dacă nu există apă pe electrozi. Dacă este prezentă apă, suflați-o și reinstalați bujiile împreună cu firele, dacă este necesar înlocuiți-le cu unele noi.

În caz de probleme, contactați un centru de service autorizat.

## Verificarea bujiei

Pe bujie poate apărea un reziduu negru uleios. Acest lucru poate cauza probleme cu aprinderea și funcționarea corectă a motorului sau chiar poate împiedica pornirea motorului.

Bujia trebuie verificată la fiecare 20 de ore de funcționare a motorului sau cel puțin o dată pe lună. Dacă bujia este murdară, aceasta trebuie curățată sau înlocuită cu una nouă.

Dacă motorul pornește, dar nu pornește, verificați dacă bujia produce scântei. Bujia poate

fi verificată cu un tester special sau prin următoarea metodă.

- Asigurați-vă că vă aflați într-o zonă bine ventilată, lipsită de vapori de combustibil.
- Scoateți bujia de la motor și conectați-o la țeava bujiei.

- Sprijiniți-l de orice parte metalică a motorului pentru împământare, dar departe de rezervorul de combustibil.
- Rotiți motorul.

Observând electrozii bujiei, este posibil să se vadă dacă între aceștia apare o scânteie la fiecare rotație completă a arborelui cotit. Scânteia va fi puțin vizibilă în lumina soarelui, dar apariția sa este însoțită de un sunet distinctiv care amintește de cel care însoțește ruperea unui chibrit sau a unui băț foarte subțire și uscat.

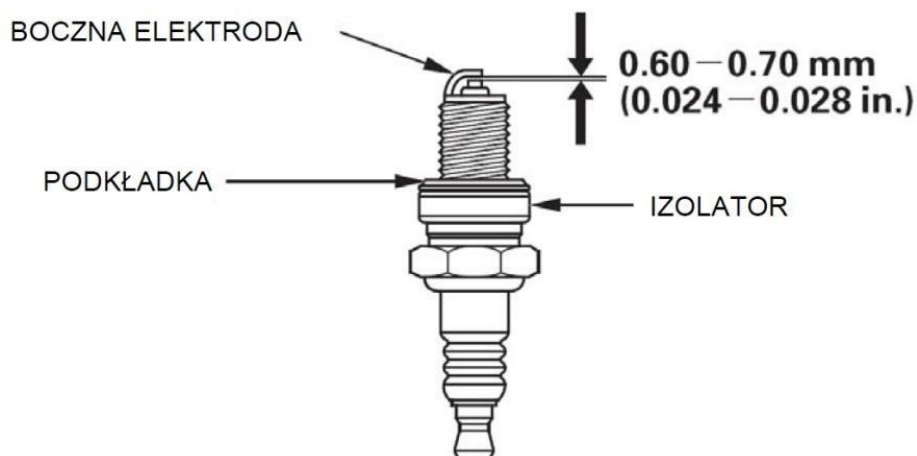
Dacă apare o scânteie:

- soclul bujiei este uscat - verificați conductele de combustibil, cablurile de aprindere și filtrele.
- Firele sunt murdare - curățați sau înlocuiți firele de aprindere.
- Ștuțul bujiei este umed - motorul este inundat.

Nu există scânteie:

- Cabluri slăbite sau umede - verificați dacă firele și conexiunile lor prezintă scurgeri, acestea trebuie să fie curate și uscate.
- Cablarea funcționează - bujie uzată, înlocuiți bujia.

Dacă apar alte probleme la pornirea motorului, contactați un centru de service autorizat.



Pentru a asigura funcționarea corectă a motorului, spațiul dintre electrozii bujiei trebuie să fie corect aliniat, iar bujia însăși nu trebuie să fie acoperită cu depuneri de carbon.

**Dacă motorul tocmai a încetat să funcționeze, toba de eșapament va fi foarte fierbinte, aveți grijă să nu atingeți toba de eșapament fierbinte.**

**Nu utilizați niciodată o bujie cu o capacitate termică greșită.**

- Slăbiți șurubul, apoi scoateți capacul superior al motorului.
- Scoateți țeava bujiei și, folosind o cheie adecvată pentru bujii, deșurubați bujia.
- Verificați vizual starea bujiei. Dacă există uzură vizibilă sau dacă izolatorul este crăpat sau rupt, aruncați bujia. Curățați bujia cu o perie de sârmă dacă este reutilizabilă.
- Utilizați un indicator de grosime pentru a măsura distanța dintre electrozi. Dacă este necesară o ajustare, strângeți foarte ușor electrodul lateral. Spațiul trebuie să măsoare: 0,60 - 0,70 mm.

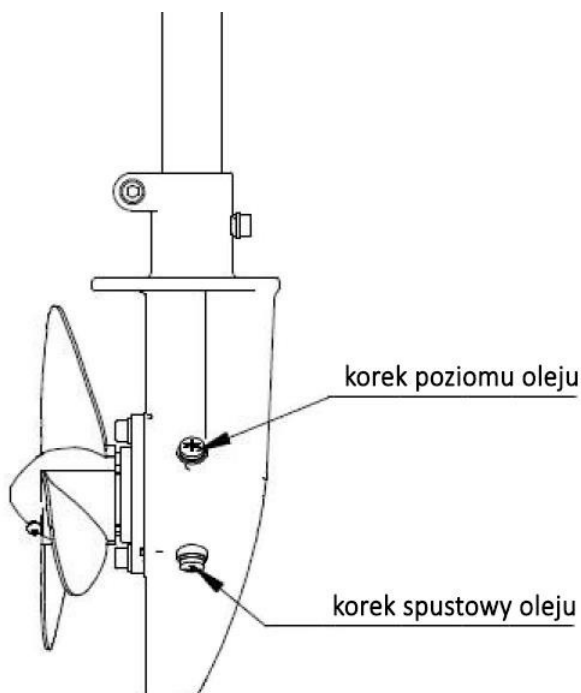
- e) Verificați dacă șaiba de pe bujie este în stare bună și înșurubați bujia cu mâna pentru a preveni răsucirea filetelor.
- f) După înșurubarea manuală inițială a bujiei, strângeți-o cu o cheie pentru bujii pentru a presa șaiba cu precizie. Dacă instalați o bujie nouă, după înșurubarea manuală, strângeți-o cu o cheie cu 1/2 de tură pentru a presa șaiba. Dacă instalați o bujie uzată, strângeți-o cu o cheie cu 1/8 până la 1/4 de tură. **Dacă bujia este prea ușor strânsă, aceasta se poate supraîncălzi și poate duce la deteriorarea motorului.**
- g) Montați țeava bujiei.

**ATENȚIE:** Filetele din soclurile bujiilor pot fi deteriorate dacă bujiile fierbinți sunt scoase dintr-un cap cilindru din aliaj ușor sau dacă bujiile reci sunt înșurubate într-un cap cilindru fierbinte. În plus, bujiile reci înșurubate într-un cap cilindru fierbinte și strânse ferm de obicei nu pot fi deșurubate odată ce s-au încălzit. În mod ideal, temperatura bujiilor ar trebui să fie apropiată de temperatura capului în care vor fi înșurubate.

### Schimbarea uleiului din cutia de viteze cu șurub

Uleiul din cutia de viteze trebuie schimbat după maximum 100 de ore de funcționare.

- a) Goliți rezervorul de ulei prin deșurubarea dopului de scurgere a uleiului și a dopului de nivel al uleiului.
- b) După ce uleiul de motor a fost turnat, trebuie turnat ulei nou pentru angrenaje, iar uleiul trebuie completat până când bușonul de nivel al uleiului curge.
- c) Înșurubați dopul de scurgere și dopul de nivel al uleiului și apoi strângeți-le.



### Șurub de acționare

Elicea poate fi supusă unor deteriorări mecanice prin lovirea fundului sau a obiectelor din apă în timp ce motorul este în funcțiune. Chiar și o deteriorare minoră a motorului poate afecta cultura de rulare și viteza ambarcațiunii. Bolțul este montat cu un știft special, care este proiectat să se rupă dacă lovește un obiect dur. Înlocuirea știftului este foarte simplă.

Chiar și o deteriorare minoră a șurubului poate cauza o reducere a vitezei.

Dacă elicea este îndoită, ciobită sau crăpată, aceasta trebuie înlocuită cu una nouă recomandată de producător.

La fiecare trei luni, șurubul trebuie scos și arborele de transmisie trebuie lubrifiat.

### Depozitare

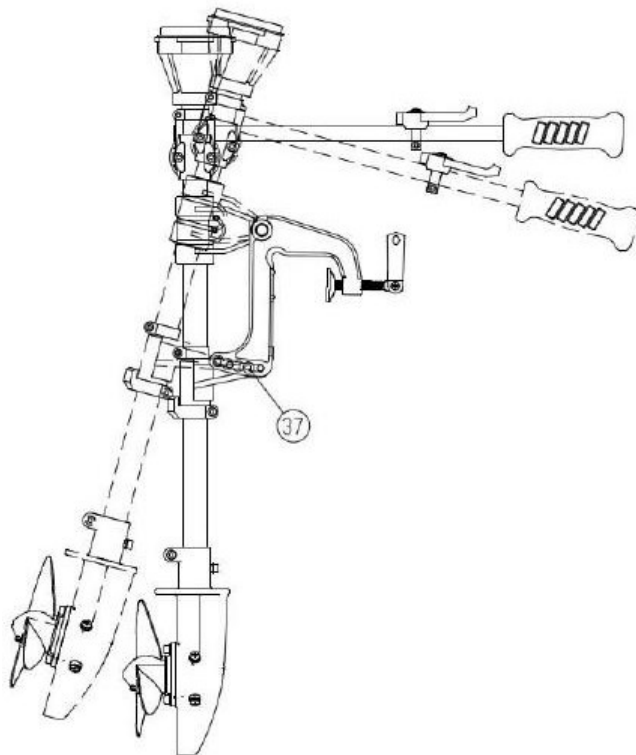
Rezervorul de combustibil trebuie golit și motorul trebuie curățat bine înainte de depozitare. Depozitați motorul într-o încăpăre uscată și curată.

## INSTALAREA PE BARCĂ ȘI UTILIZAREA

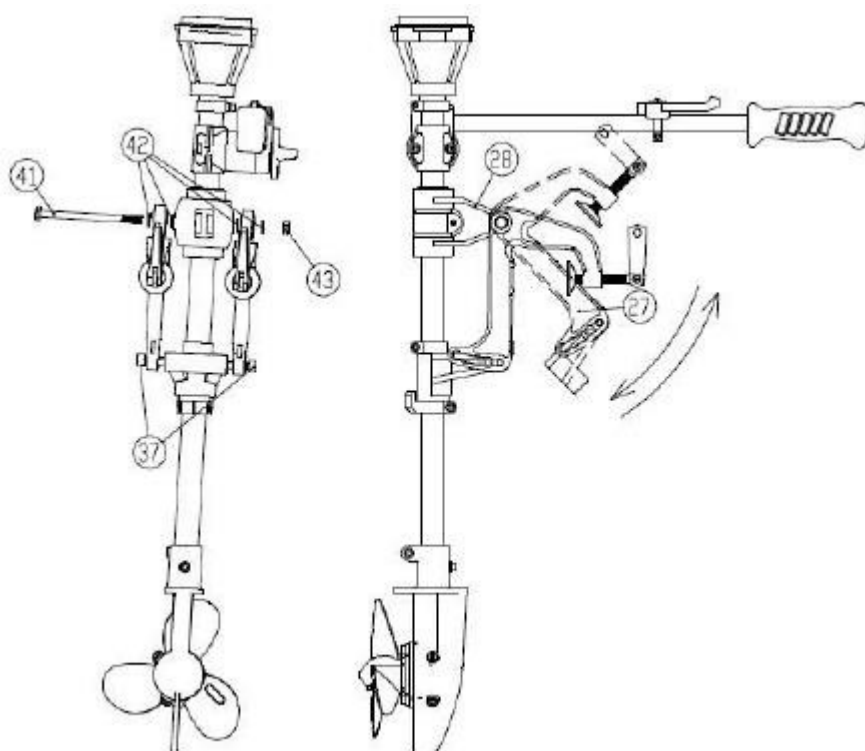
Șuruburile de prindere sunt utilizate pentru montarea motorului pe barcă. Starea suportului motorului trebuie verificată înainte de fiecare călătorie (eliminați orice joc). În plus, motorul ar trebui să fie fixat cu o frânghie sau un lanț în cazul în care suportul este deteriorat. La majoritatea motoarelor, suportul de montare este de obicei înșurubat pe pupa. Aceasta este o metodă mai sigură, dar necesită o verificare mai frecventă și mai amănunțită pentru o montare corectă.

### Unghi de tăiere

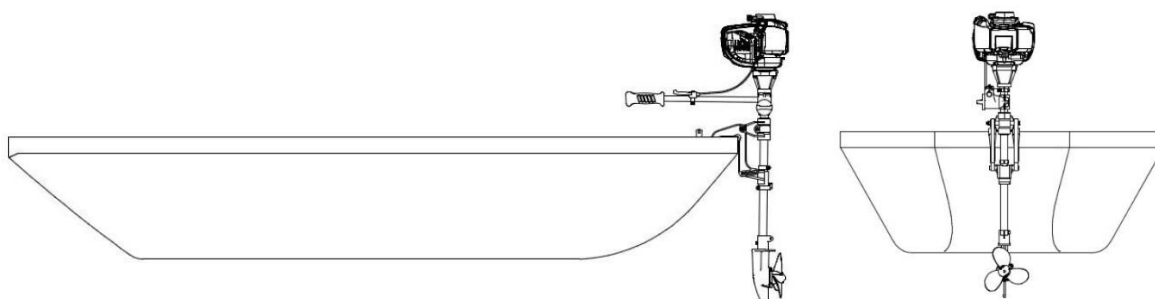
Odată ce motorul a fost instalat, prova ambarcațiunii se poate scufunda sau ridica. Unghiul corect de compensare depinde de caracteristicile ambarcațiunii, de mărimea motorului exterior, de condițiile mării și de sarcină. Trebuie să se acorde atenție de fiecare dată când unghiul de asietă este ajustat pentru a se potrivi condițiilor predominante. La acest tip de motor exterior, unghiul de compensare este reglat manual prin blocarea tijei în pozițiile corespunzătoare.



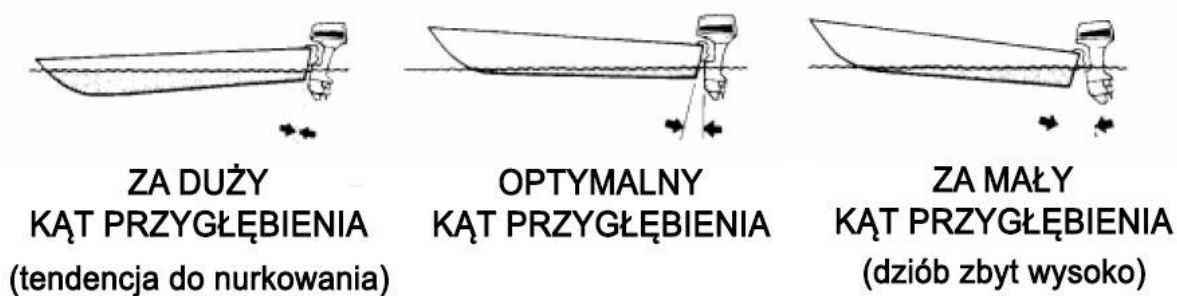
Scoateți cele două șuruburi (punctul 37), reglați unghiul motorului, apoi strângeți șuruburile.



Montați suportul 27 după cum se arată în desen. Înainte de asamblare, slăbiți șurubul 37, montați suportul 27 și șurubul 38 împreună cu arborele 41. Apoi montați 4 garnituri 42 după cum se arată și înșurubați șurubul 37. Asigurați-vă că nu există joc după asamblare.



Montați motorul corect asamblat la pupa bărcii și fixați-l bine cu șuruburi.



## Întreținere periodică

Este recomandabil să urmați tabelul de mai jos pentru a întreține motorul exterior și a-i prelungi durata de viață. În caz de utilizare intensivă și dacă este necesar, aceste operațiuni trebuie efectuate mai frecvent.

|                                                                                                                 | 1 lună   | 3 luni   | 6 luni   | 1 an     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|----------|----------|
| Flush motorului în apă curată                                                                                   | <b>X</b> |          |          |          |
| <b>Filtru de combustibil</b><br>Verificați și curățați                                                          | <b>X</b> |          |          |          |
| <b>Bujie</b> Verificați starea <b>bujiei</b> , curățați-o sau înlocuiți-o dacă este prezentă o astfel de nevoie | <b>X</b> |          |          |          |
| <b>Șurub acționare</b> șurub de verificați starea, scoateți și lubrifiați arborele                              |          | <b>X</b> |          |          |
| Verificarea stării <b>capului motorului</b> curățați dacă este prezent o astfel de nevoie                       |          | <b>X</b> |          |          |
| <b>Schimbarea uleiului de motor</b>                                                                             |          | <b>X</b> |          |          |
| <b>Rezervor combustibil</b><br>Curățare în spate cu substanțe chimice                                           |          |          | <b>X</b> |          |
| Curățarea <b>cutiei de viteze</b> și schimbarea uleiului                                                        |          |          | <b>X</b> |          |
| Înlocuiți rotorul <b>pompei</b> și lubrifiați arborele                                                          |          |          |          | <b>X</b> |

## ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR UZATE

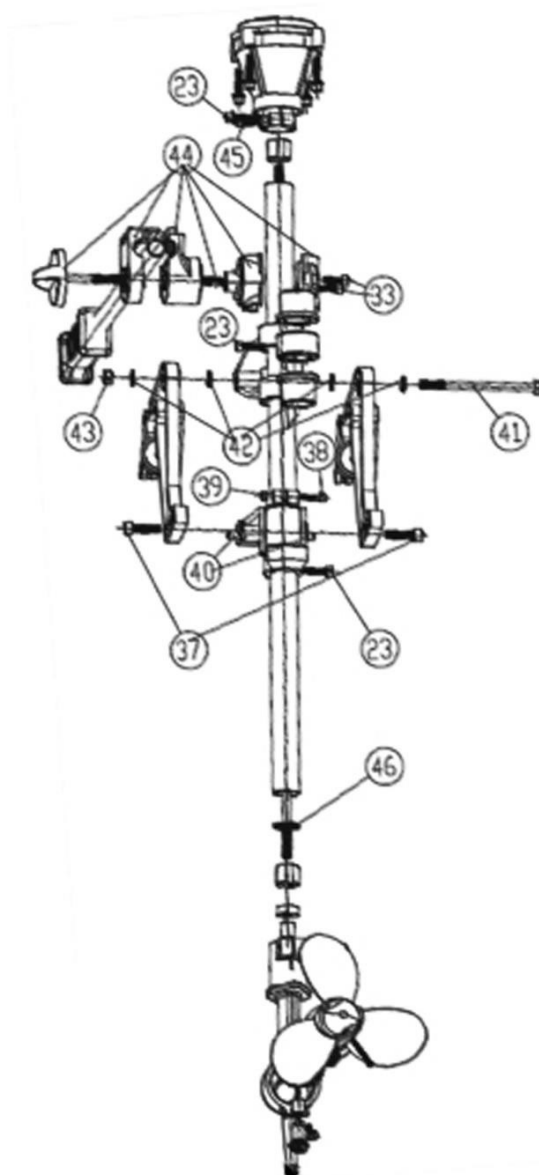
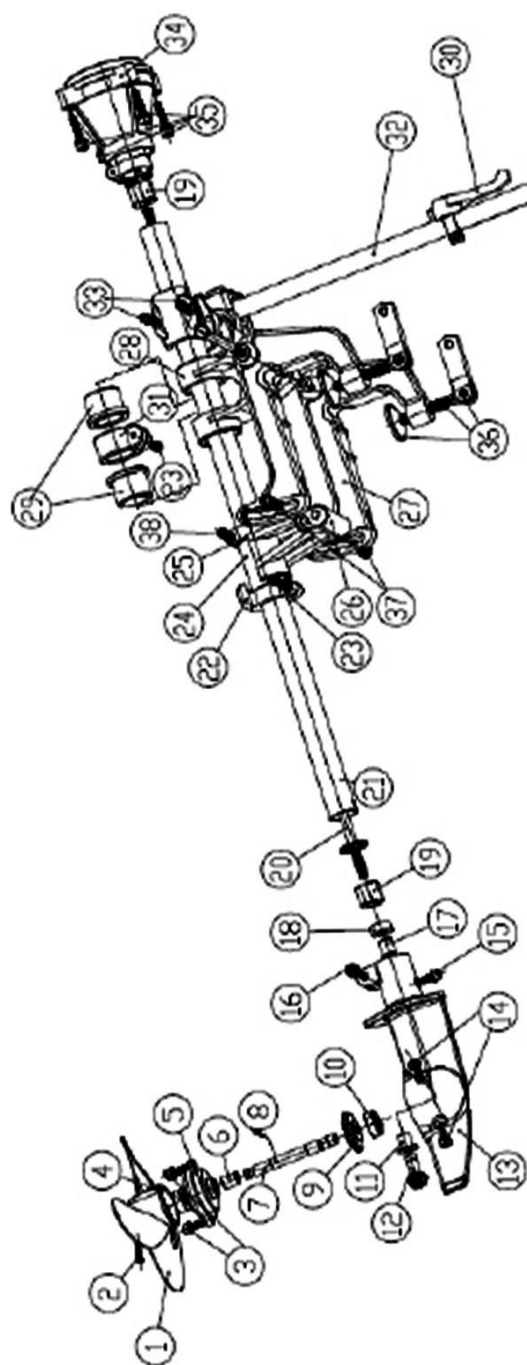


La sfârșitul duratei sale de viață, acest produs nu trebuie eliminat prin intermediul deșeurilor municipale normale, ci trebuie dus la un centru de colectare și reciclare a echipamentelor electrice și electronice. Acest lucru este indicat prin simbolul de pe produs, instrucțiunile de utilizare sau ambalaj. Prin reutilizarea, refolosirea materialelor sau alte forme de utilizare a echipamentelor uzate, aduceți o contribuție importantă la protecția mediului.

## DATELE PRODUCĂTORULUI

P.H. Powermat T.M.K. Bijak Sp. Jawna Ul.  
Obrońców Poczty Gdańskiej 97  
42-400 Zawiercie

## DIAGRAMA DISPOZITIVULUI



| Lp. | Denumirea piesei | număr |
|-----|------------------|-------|
| 1   | elice            | 1     |
| 2   | șurub de montare | 1     |

|   |                          |   |
|---|--------------------------|---|
| 3 | șurub cu șaibă plată     | 2 |
| 4 | garnitură de ulei        | 1 |
| 5 | capacul cutiei de viteze | 1 |

|    |                                  |   |
|----|----------------------------------|---|
| 6  | rulment                          | 1 |
| 7  | ieșire axă                       | 1 |
| 8  | axă pin                          | 1 |
| 9  | cutie de viteze mare             | 1 |
| 10 | rulment                          | 1 |
| 11 | flanșă rulment                   | 1 |
| 12 | cutie de viteze mică             | 1 |
| 13 | carcasa cutiei de viteze         | 1 |
| 14 | șurub cu șaibă plată             | 2 |
| 15 | șurub                            | 1 |
| 16 | șurub                            | 1 |
| 17 | rulment                          | 1 |
| 18 | garnitură de ulei                | 1 |
| 19 | garnitură de ulei                | 2 |
| 20 | arbore de transmisie             | 1 |
| 21 | protecție arbore                 | 1 |
| 22 | limitator al unghiului de virare | 1 |
| 23 | șurub                            | 3 |
| 24 | acoperire                        | 1 |
| 25 | inel de oprire                   | 1 |

|    |                            |   |
|----|----------------------------|---|
| 26 | cadru                      | 1 |
| 27 | suport                     | 2 |
| 28 | cadru de susținere         | 1 |
| 29 | acoperire                  | 2 |
| 30 | comutator                  | 1 |
| 32 | ansamblu mâner             | 1 |
| 33 | șurub                      | 2 |
| 34 | cutie de viteze            | 1 |
| 35 | șurub                      | 4 |
| 36 | set de șuruburi de montare | 2 |
| 37 | șurub                      | 2 |
| 38 | șurub                      | 1 |
| 39 | piuliță                    | 1 |
| 40 | axă pin                    | 2 |
| 41 | arbore                     | 1 |
| 42 | garnitură                  | 4 |
| 43 | piuliță                    | 1 |
| 44 | fixare mâner               | 1 |
| 45 | șurub de asamblare         | 1 |
| 46 | garnitură                  | 1 |

## DECLARAȚIE DE CONFORMITATE